



外国人のためのリレー専門家相談会

日本語/英語/韓国語/タイ語/中国語/フィリピン語/ネパール語
後援: 東京都

外国人のための法律と心理の予約制無料相談

Legal & Psychological Matters



in Person or Zoom

Please call
0422-56-2922
for reservation

FREE

★外国人に関するビザ・在留資格、労働問題、離婚、相続、事故、事件、いじめ、心の健康などを弁護士、行政書士、心理カウンセラーに相談できます。

秘密は守ります。5月16日までに予約をしてください。ZOOMでも相談できます。

通訳: インドネシア語、英語、韓国語、スペイン語、タイ語、タミル語、中国語、ドイツ語、ネパール語、ヒンディ語、フィリピン語、フランス語、ベトナム語、ベンガル語、ロシア語

★Lawyer & Psychotherapist :

Legal problems such as visa, divorce, inheritance, Civil / Criminal case, Labor related problems and Mental concern etc. Confidentiality ensured. Appointment required by May16th. You can consult via Zoom.

Interpreters (tentative) : English, Indonesian, Korean, Spanish, Thai, Tamil, Chinese, German, Nepali, Hindi, Filipino, French, Vietnamese, Bengali, Russian.

★외국인을 위한 법률 및 심리 상담회

비자, 재류 자격, 노동 문제, 이혼, 상속, 사고, 사건, 이지매, 마음의 건강 등에 대하여 변호사, 행정서사, 심리 카운슬러와 상담하실 수 있습니다. 비밀은 철저히 보장됩니다.

5월 16일까지 예약해 주십시오. ZOOM을 통한 상담도 가능합니다.

통역 가능한 언어: 인도네시아어, 영어, 한국어, 스페인어, 태국어, 타밀어, 중국어, 독일어, 네덜란드어, 힌디어, 필리핀어, 프랑스어, 베트남어, 벵골어, 러시아어

★บริการให้คำปรึกษาเกี่ยวกับกฎหมายและจิตวิทยาสำหรับคนต่างชาติ

ให้คำปรึกษาแก่คนต่างชาติเกี่ยวกับเรื่อง วีซ่า แรงงาน การหย่าร้าง มรดก อุบัติเหตุ คดีความ

โดนแก๊ง มีปัญหาด้านสุขภาพจิตใจและอื่น ๆ ให้คำปรึกษาโดยผู้เชี่ยวชาญ เช่น ทนายความ

ผู้เชี่ยวชาญทางด้านเอกสาร และนักจิตวิทยา เราจะรักษาเรื่องที่มาปรึกษาเป็นความลับ

ขอจองรับคำปรึกษาได้ ถึงวันที่ 16 พฤษภาคม และสามารถรับปรึกษาโดยใช้ zoom ได้

ถ้ามีให้บริการในภาษาไทย อังกฤษ จีน สเปน ฟิลิปปินส์ อินโดนีเซีย เกาหลี เวียดนาม เนปาล เยอรมัน รัสเซีย ทมิฬ อินดี เบงกาลี และฝรั่งเศส

★为外国人举办的法律和心理咨询

您如果在签证・在留资格、劳动问题、离婚、遗产继承、事故、案件、受欺凌、心理健康等方面有什么问题，可以向律师、行政书士、心理咨询员等专家咨询。严守秘密。

请于5月16日前预约。也可进行线上（ZOOM）咨询。

翻译语种：中文、印尼语、英语、韩语、西班牙语、泰语、泰米尔语、德语、尼泊尔语、印地语、菲律宾语、法语、越南语、孟加拉语、俄语。

★Pwedeng magkonsulta sa mga espesyalista

Pwedeng magkonsulta sa mga espesyalista tungkol sa visa, pag-aasawa & deborsyo, problema sa trabaho, inheritance, aksidente, civil / criminal case, insurance, pension, problema sa puso atbp.

Mayroong abogado, social insurance consultant at counselor.

Ito ay walang bayad at sinisigurado na sekreto lamang. Pwede din gumamit ng Zoom. Maaring tumawag para sa reserbasyon bago mag Mayo 16.

May mga boluntaryong interpreter ng FILIPINO, Ingles, Espanyol, atbp.

★विदेशीहरूको लागी कानूनी र मनोवैज्ञानिक परामर्श

विदेशीहरूलाई पर्ने कानूनी समस्याहरू जस्तै भिसा, श्रम सबन्धि, विवाह, सम्बन्ध विच्छेद, दुर्घटना, अपराधिक मामला, मानसिक तथा स्वास्थ्य आदि समस्याहरूमा प्रशासनिक परामर्शदाता, सामाजिक बीमा, श्रम परामर्शदाता र मनोवैज्ञानिक सल्लाहकारहरूसंग परामर्श गर्न सकिन्छ । व्यक्तिगत गोपनीयता सुनिश्चित गरिने छ ।

कृपया मे महिनाको 16 तारिक सम्म दर्ता गर्नुहोला । ZOOM बाट पनि परामर्श लिन सक्नुहुनेछ ।

इन्डोनेसियाली, अङ्ग्रेजी, कोरियन, स्पेनिस, थाई, तमिल, चाइनिज, जर्मन, नेपाली, हिन्दी, फिलिपिनो, भियतनामी, बंगाली, रूसी र फ्रेन्च भाषामा अनुवादकउपलब्ध छन् ।

2025年 5月 24日 土

スイング10階 (JR武蔵境駅ののわ口徒歩1分)

MAY 24th 2025, Sat.
SWING Building 10F
(One minute walk from JR Musashisakai station)
2:30~4:30 p.m.



こうえきざいだんほうじんむさしのしこくさいこうりゅうきょうかい

公益財団法人武蔵野市国際交流協会

Musashino International Association (MIA)

武蔵野市境2-14-1スイング9階 Swing Bldg. 9F, 2-14-1, Sakai, Musashino, Tokyo

TEL: 0422-56-2922 URL: <https://mia.gr.jp/>



外国人のためのリレー専門家相談会

インドネシア語/スペイン語/タミル語/ドイツ語/ベトナム語/ロシア語
後援: 東京都

外国人のための法律と心理の予約制無料相談

Legal & Psychological Matters



in Person or
Zoom

Please call
0422-56-2922
for reservation

FREE

2025年 5月 24日 土
スイング10階 (JR武蔵境駅ののわ口徒歩1分)
MAY 24th 2025, Sat.
SWING Building 10F
(One minute walk from JR Musashisakai station)

★Konsultasi Gratis oleh Tenaga Ahli untuk Warga Asing

Anda dapat berkonsultasi mengenai masalah hukum seperti visa, status tinggal, masalah perburuhan, masalah perceraian, masalah warisan, kecelakaan, peristiwa, penyiksaan, masalah hati, dll dengan tenaga ahli. Tenaga ahli terdiri dari pengacara, notaris, konsultan psikolog, dll.
Rahasia Terjamin. Silakan memesan paling lambat sampai dengan tgl. 16 Mei. Anda juga dapat berkonsultasi menggunakan ZOOM.
Tersedia penerjemah untuk bhs. Indonesia, Bhs. Inggris, bhs. Korea, bhs. Spanyol, bhs. Thailand, bhs. Tamil, bhs. Mandarin, bhs. Jerman, bhs. Nepali, bhs. Hindi, bhs. Filipina, bhs. Vietnam, bhs. Bengali, bhs. Rusia, bhs. Prancis.

★Consulta jurídica y psicológica para los residents extranjeros

Se puede consultar a especialistas como abogados, gestores administrativos y psicólogos, etc. sobre asuntos de visado, permiso de residencia, problemas de trabajo, divorcio, herencia, accidente, maltrato y salud mental, etc.
Confidencial. Reserve hasta el 16 de mayo.
Disponible también a través de Zoom.
Traducción e interpretación: español, indonesio, inglés, coreano, tailandés, tamil, chino, alemán, nepalí, hindú, tagalo (filipino), vietnamita, bengalí, francés y ruso.

★இலவசம்! சட்டம் மற்றும் மனநிலை பிரச்சினை போன்றவற்றிற்கு வெளிநாட்டவர்க்கான ஆலோசனை

வக்கீல் மற்றும் பல்வேறு நிபுணர்களிடம் விசா, திருமணம், விவாகரத்து, தொழிலாளர் பிரச்சினை, விபத்து, கொடுமைப்படுத்துதல் மற்றும் மனநிலை பிரச்சினை சம்பந்தமாக ஆலோசனை பெறலாம்.
உங்கள் தனிநபர் விவரங்கள் பாதுகாக்கப்படும்!
மே மாதம் 16ஆம் தேதிக்குள் பதிவு செய்யுங்கள். Zoom -இலும் ஆலோசனை பெற முடியும்.
மொழிபெயர்ப்புகள் ஆங்கிலம், தமிழ், தகலாக், ஜெர்மன், ஸ்பானிஷ், இந்தி, பிரெஞ்சு, இந்தோனேசியன், கொரியன், தாய், போர்ச்சுகீஸ், அரபு, வியட்நாமிஸ், பெங்காலி, ரஷ்யன் மற்றும் நேபாளி மொழிகளில் கிடைக்கின்றன.

★Freie Fachberatung für Ausländische Bewohner

Fach Beratung fur Aufenthaltserlaubnis(visum), Eheschliesung/Sheidung, Arbeitsbedingung, Seelisches problem, Erbschaft, Qualerei, usw. durch Rechtsanwalt, Psychiater
Geheimhalten, Terminbestellung bis 16. Mai.
Beratung durch ZOOM ist auch moglich.
Dolmetscher : Deutsch, Englisc, Chinesisch, Französisch, Bengalisch, Filippinisch, Hindi, Indonesisch, Koreanisch, Nepalisch, Russisch, Spanisch, Tamilisch, Thailandisch,Vietnamesisch, usw.

★Tur vấn tâm lý và pháp luật cho người nước ngoài

Bạn có thể nhận được tư vấn từ các luật sư, chuyên gia tâm lý, chuyên viên hành chính về các vấn đề của người nước ngoài như là Visa, tư cách lưu trú, sự cố lao động, ly hôn, thừa kế, tai nạn, biến cố, bắt nạt, sức khỏe tâm lý.
Nội dung tư vấn được đảm bảo bí mật. Bạn có thể đặt hẹn tới ngày 16 tháng 5. Bạn cũng có thể được tư vấn qua ZOOM.
Ngôn ngữ phiên dịch: tiếng Indonesia, tiếng Anh, tiếng Hàn, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Thái, tiếng Tamil, tiếng Trung, tiếng Đức, tiếng Nepal, tiếng Hindu, tiếng Philipin, tiếng Việt, tiếng Bengal, tiếng Nga, tiếng Pháp.

★Бесплатная профессиональная консультация для иностранцев с переводчиком

По различным вопросам: брак, развод, виза, страхование, наследование, издевательство, рабочие и душевные проблемы.
Специалист: адвокат, консультант по трудовым вопросам, психолог, административный контролер, специалист по страхованию.
Переводить на: русский, английский, китайский, корейский, испанский, филиппинский, тайландский, вьетнамский, Французский, др.
Вся информация конфиденциально.
Дата: 24 мая (суб) с14:30 до16:30.
Нужно предварительно зарегистрироваться до 16 ого мая. И можно посоветоваться онлайн через Zoom.



こうえきざいだんほうじんむさしのしこくさいこうりゅうきょうかい

公益財団法人武蔵野市国際交流協会

Musashino International Association (MIA)

武蔵野市境2-14-1スイング9階 Swing Bldg. 9F, 2-14-1, Sakai, Musashino, Tokyo

TEL: 0422-56-2922 URL: <https://mia.gr.jp/>